

**Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemässen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen -
Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles -
Apparecchi e sistemi di protezione destinati a essere utilizzati in atmosfera potenzialmente esplosiva**

2014/34
EU / UE / UE

- Verzeichnis der vom Bundesamt für Energie bezeichneten technischen Normen, welche geeignet sind, die grundlegenden Anforderungen gemäss Art. 6 der **Verordnung über Geräte und Schutzsysteme zur Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen** zu konkretisieren.
- Index des normes techniques marquées par l'Office fédéral de l'énergie propres à concrétiser les exigences essentielles conformément à l'art. 6 de l'**Ordonnance sur les appareils et les systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles**.
- Indice di norme tecniche indicato per l'Ufficio federale dell'energia atte a concretizzare i requisiti principali in conformità secondo l'art. 6 dell'**Ordinanza sugli apparecchi e i sistemi di protezione utilizzati in ambienti esplosivi**.

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABI. Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 1010-1 + A1	2010	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Sicherheit von Maschinen - Sicherheitsanforderungen an Konstruktion und Bau von Druck- und Papierverarbeitungsmaschinen - Teil 1: Gemeinsame Anforderungen	Sécurité des machines - Prescriptions de sécurité pour la conception et la construction de machines d'impression et de transformation du papier - Partie 1: Prescriptions communes	Sicurezza del macchinario - Requisiti di sicurezza per la progettazione e la costruzione di macchine per la stampa e per la trasformazione della carta - Parte 1: Requisiti comuni	08.04.2016			SNV
EN 1010-2 + A1	2010	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Sicherheit von Maschinen - Sicherheitsanforderungen an Konstruktion und Bau von Druck- und Papierverarbeitungsmaschinen - Teil 2: Druck- und Lackiermaschinen einschliesslich Maschinen der Druckstufe	Sécurité des machines - Prescriptions de sécurité pour la conception et la construction de machines d'impression et de transformation du papier - Partie 2: Machines d'impression et de vernissage y compris les équipements de pré-press	Sicurezza del macchinario - Requisiti di sicurezza per la progettazione e la costruzione di macchine per la stampa e per la trasformazione della carta - Parte 2: Macchine per la stampa e per la verniciatura comprese le attrezzature di prepress	08.04.2016			SNV
EN 1127-1	2011	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsfähige Atmosphären – Explosionsschutz - Teil 1: Grundlagen und Methodik	Atmosphères explosives - Prévention de l'explosion et protection contre l'explosion - Partie 1: Notions fondamentales et méthodologie	Atmosfera esplosiva - Prevenzione dell'esplosione e protezione contro l'esplosione - Parte 1: Concetti fondamentali e metodologia	08.04.2016			SNV
EN 1127-2	2014	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsfähige Atmosphären – Explosionsschutz - Teil 2: Grundlagen und Methodik in Bergwerken	Atmosphères explosives - Prévention de l'explosion et protection contre l'explosion - Partie 2: Notions fondamentales et méthodologie dans l'exploitation des mines	Atmosfera esplosiva - Prevenzione dell'esplosione e protezione contro l'esplosione - Parte 2: Concetti fondamentali e metodologia per attività in miniera	08.04.2016			SNV
EN 1710 + A1	2008	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Geräte und Komponenten für den Einsatz in schlagwettergefährdeten Bereichen von untertägigen Bergwerken	Appareils et composants destinés à être utilisés dans les mines souterraines grisouteuses	Apparecchi e componenti destinati a essere utilizzati in atmosfera potenzialmente esplosiva in miniere sotterranee	08.04.2016			SNV
EN 1710 + A1/AC	2010	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Geräte und Komponenten für den Einsatz in schlagwettergefährdeten Bereichen von untertägigen Bergwerken - AC	Appareils et composants destinés à être utilisés dans les mines souterraines grisouteuses - AC	Apparecchi e componenti destinati a essere utilizzati in atmosfera potenzialmente esplosiva in miniere sotterranee - AC				SNV
EN 1755	2015	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Sicherheit von Flurförderzeugen – Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen – Verwendung in Bereichen mit brennbaren Gasen, Dämpfen, Nebeln oder Stäuben	Chariots de manutention - Prescriptions de sécurité et vérification - Prescriptions supplémentaires pour le fonctionnement en atmosphères explosibles	Carrelli industriali - Requisiti di sicurezza e verifica - Requisiti supplementari per l'impiego in atmosfera potenzialmente esplosiva	08.04.2016			SNV
EN 1834-1	2000	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Hubkolben-Verbrennungsmotoren - Sicherheitsanforderungen für die Konstruktion und den Bau von Motoren zur Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - Teil 1: Motoren der Gruppe II für Bereiche mit explosionsfähigen Gasen und Dämpfen	Moteurs alternatifs à combustion interne - Prescriptions de sécurité pour la conception et la construction des moteurs fonctionnant en atmosphère explosive - Partie 1: Moteurs du groupe II utilisés dans des atmosphères de gaz et de vapeurs inflammables	Motori alternativi a combustione interna - Requisiti di sicurezza per la progettazione e la costruzione di motori utilizzati in atmosfera potenzialmente esplosiva - Parte 1: Motori del gruppo II utilizzati in atmosfere di gas e di vapori infiammabili	08.04.2016			SNV
EN 1834-2	2000	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Hubkolben-Verbrennungsmotoren - Sicherheitsanforderungen für die Konstruktion und den Bau von Motoren zur Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - Teil 2: Motoren der Gruppe I zur Verwendung in untertägigen Bergwerken, die durch Grubengas und/oder brennbare Stäube gefährdet werden können	Moteurs alternatifs à combustion interne - Prescriptions de sécurité pour la conception et la construction des moteurs fonctionnant en atmosphère explosive - Partie 2: Moteurs du groupe I utilisés dans des travaux souterrains dans des atmosphères grisout	Motori alternativi a combustione interna - Requisiti di sicurezza per la progettazione e la costruzione di motori per l'utilizzo in atmosfera potenzialmente esplosiva - Parte 2: Motori del gruppo I per l'utilizzo in lavori sotterranei in atmosfera grisout	08.04.2016			SNV
EN 1834-3	2000	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Hubkolben-Verbrennungsmotoren - Sicherheitsanforderungen für die Konstruktion und den Bau von Motoren zur Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - Teil 3: Motoren der Gruppe II für Bereiche mit explosionsfähigen Stäuben	Moteurs alternatifs à combustion interne - Prescriptions de sécurité pour la conception et la construction des moteurs fonctionnant en atmosphère explosive - Partie 3: Moteurs du groupe II utilisés dans des atmosphères de poussières inflammables	Motori alternativi a combustione interna - Requisiti di sicurezza per la progettazione e la costruzione di motori utilizzati in atmosfera potenzialmente esplosiva - Parte 3: Motori del gruppo II utilizzati in atmosfere di polveri infiammabili	08.04.2016			SNV
EN 1839	2017	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Bestimmung der Explosionsgrenzen von Gasen und Dämpfen und Bestimmung der Sauerstoffkonzentration (SGK) für brennbare Gase und Dämpfe	Détermination des limites d'explosivité des gaz et vapeurs et détermination de la concentration limite en oxygène (CLO) des gaz et des vapeurs inflammables	Determinazione dei limiti di esplosione di gas e vapori e determinazione della concentrazione limite di ossigeno (LOC) per gas e per vapori infiammabili	09.06.2017	EN 1839:2012 EN 14756:2006 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	11.01.2018	SNV
EN 1953	2013	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Spritz- und Sprüheräte für Beschichtungsstoffe – Sicherheitsanforderungen	Equipements d'atomisation et de pulvérisation pour produits de revêtement - Exigences de sécurité	Apparecchiature di polverizzazione e spruzzatura per prodotti di rivestimento e finitura - Requisiti di sicurezza	08.04.2016			SNV
EN 12581 + A1	2010	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Beschichtungsanlagen - Tauchbeschichtungsanlagen und Elektrotauchbeschichtungsanlagen für organische flüssige Beschichtungsstoffe - Sicherheitsforderungen	Installations d'application - Installations au trempé et par électrodeposition de produits de revêtements organiques liquides - Prescriptions de sécurité	Impianti di verniciatura - Macchinario per l'applicazione di prodotti vernicianti liquidi organici per immersione ed elettroforesi - Requisiti di sicurezza	08.04.2016			SNV
EN 12621 + A1	2010	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Förder- und Umlaufanlagen für Beschichtungsstoffe unter Druck - Sicherheitsanforderungen	Installations d'alimentation et de circulation de produits de revêtement sous pression - Prescriptions de sécurité	Macchinario per l'alimentazione e/o la circolazione di prodotti vernicianti sotto pressione - Requisiti di sicurezza	08.04.2016			SNV
EN 12757-1 + A1	2010	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Mischgeräte für Beschichtungsstoffe - Sicherheitsanforderungen - Teil 1: Mischgeräte zur Verwendung in der Fahrzeugreparaturlackierung	Machines à homogénéiser des produits de revêtement - Prescriptions de sécurité - Partie 1: Machines à homogénéiser destinées à être utilisées pour la réflexion des peintures d'automobiles	Apparecchiature di miscelazione dei prodotti vernicianti - Requisiti di sicurezza - Parte 1: Apparecchiature di miscelazione per l'impiego nell'autocarrozzeria di ritocco	08.04.2016			SNV
EN 13012	2012	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Tankstellen - Anforderungen an Bau und Arbeitsweise von automatischen Zapfventilen für die Benutzung an Zapfsäulen	Stations-service - Construction et performances des pistolets automatiques de remplissage utilisés sur les distributeurs de carburant	Stazioni di servizio - Costruzione e prestazione delle pistole automatiche di erogazione per utilizzo nei distributori di carburante	08.04.2016			SNV

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung JO Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 13160-1	2003	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Leckanzeigensysteme - Teil 1: Allgemeine Grundsätze	Systèmes de détection de fuites - Partie 1: Principes généraux	Sistemi di rivelazione delle perdite - Parte 1: Principi generali	08.04.2016			SNV
EN 13237	2012	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsgefährdete Bereiche - Begriffe für Geräte und Schutzsysteme zur Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen	Atmosphères explosibles - Termes et définitions pour les appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles	Atmosfera potenzialmente esplosive - Termini e definizioni per apparecchi e sistemi di protezione destinati ad essere utilizzati in atmosfera potenzialmente esplosiva	08.04.2016			SNV
EN 13463-2	2004	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Nicht-elektrische Geräte für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen - Teil 2: Schutz durch schwadenhemmende Kapselung "r"	Appareils non électriques destinés à être utilisés en atmosphère explosibles - Partie 2: Protection par enveloppe à circulation limitée "r"	Apparecchi non elettrici destinati ad essere utilizzati in atmosfera potenzialmente esplosive - Parte 2: Protezione mediante custodia a respirazione limitata "r"	08.04.2016			SNV
EN 13463-3	2005	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Nicht-elektrische Geräte für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen - Teil 3: Schutz durch druckfeste Kapselung "d"	Appareils non électriques destinés à être utilisés en atmosphère explosibles - Partie 3: Protection par enveloppe antidéflagrante "d"	Apparecchi non elettrici destinati ad essere utilizzati in atmosfera potenzialmente esplosive - Parte 3: Protezione mediante custodia a prova di esplosione "d"	08.04.2016			SNV
EN 13616-1	2016	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Überfüllsicherungen für ortsfeste Tanks für flüssige Brenn- und Kraftstoffe — Teil 1: Überfüllsicherungen mit Schließeinrichtung	Dispositifs limiteurs de remplissage pour réservoirs statiques pour carburants liquides — Partie 1: Dispositifs limiteurs de remplissage avec dispositif de fermeture	Dispositivi di prevenzione del troppopieno per serbatoi statici per combustibili liquidi — parte 1: Dispositivi di prevenzione del troppopieno con un dispositivo di chiusura	08.04.2016	EN 13616:2004 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	11.07.2017	SNV
EN 13617-1	2012	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Tankstellen - Teil 1: Sicherheitstechnische Anforderungen an Bau- und Arbeitsweise von Zapfsäulen, druckversorgten Zapfsäulen und Fempumpen	Stations-service - Partie 1: Exigences relatives à la construction et aux performances de sécurité des distributeurs à pompe immergée, distributeurs de carburants et unités de pompage à distance	Stazioni di servizio - Parte 1: Requisiti di sicurezza per la costruzione e prestazioni dei distributori di carburante e delle unità di pompaggio remote	08.04.2016			SNV
EN 13617-2	2012	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Tankstellen - Teil 2: Sicherheitstechnische Anforderungen an Bau- und Arbeitsweise von Abreisskupplungen für Zapfsäulen und druckversorgte Zapfsäulen	Stations services - Partie 2: Exigences de sécurité relatives à la construction et aux performances des raccords cassants utilisés pour les distributeurs de carburant	Stazioni di servizio - Parte 2: Requisiti di sicurezza relativi alla costruzione e alle prestazioni dei dispositivi di sicurezza per pompe di dosaggio e distributori di carburante	08.04.2016			SNV
EN 13617-3	2012	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Tankstellen - Teil 3: Sicherheitstechnische Anforderungen an Bau- und Arbeitsweise von Abscherventilen	Stations services - Partie 3: Exigences de sécurité relatives à la construction et aux performances des raccords de sécurité	Stazioni di servizio - Parte 3: Requisiti di sicurezza relativi alla costruzione e alle prestazioni delle valvole di sicurezza	08.04.2016			SNV
EN 13617-4	2012	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Tankstellen — Teil 4: Sicherheitstechnische Anforderungen an Bau- und Arbeitsweise von Drehgelenken für Zapfsäulen und druckversorgte Zapfsäulen	Stations-service — Partie 4: Exigences relatives à la construction et aux performances de sécurité des raccords tournants utilisés sur les distributeurs de carburants	Stazioni di servizio — Parte 4: Requisiti di sicurezza per la costruzione e prestazioni dei giunti giroviti per le pompe di dosaggio e distributori di carburante	08.04.2016			SNV
EN 13760	2003	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Füllsysteme an Autogasanlagen für leichte und schwere Fahrzeuge - Anschlussstutzen, Prüfanforderungen und Abmessungen	Dispositifs de remplissage GPL pour véhicules légers et poids lourds - Pistolet: Conditions d'essais et dimensions	Sistema di rifornimento del GPL per veicoli leggeri e pesanti - Pistola, requisiti di prova e dimensioni	08.04.2016			SNV
EN 13852-1	2013	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Krane — Offshore-Krane — Teil 1: Offshore-Krane für allgemeine Verwendung	Appareils de levage à charge suspendue — Grues off-shore — Partie 1: Grues off-shore pour usage général	Apparecchi di sollevamento — Gru per utilizzo in mare aperto — Parte 1: Gru per utilizzo in mare aperto per impieghi generali	08.04.2016			SNV
EN 14034-1 + A1	2011	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Bestimmung der Explosionskenngrößen von Staub/Luft-Gemischen - Teil 1: Bestimmung des maximalen Explosionsdruckes p _{max} von Staub/Luft-Gemischen	Détermination des caractéristiques d'explosion des nuages de poussières - Partie 1: Détermination de la pression maximale d'explosion p _{max} des nuages de poussière	Determinazione delle caratteristiche di esplosione di nubi di polvere - Parte 1: Determinazione della pressione massima di esplosione p _{max} di nubi di polvere	08.04.2016			SNV
EN 14034-2 + A1	2011	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Bestimmung der Explosionskenngrößen von Staub/Luft-Gemischen - Teil 2: Bestimmung des maximalen zeitlichen Druckanstiegs (dp/dt) _{max} von Staub/Luft-Gemischen	Détermination des caractéristiques d'explosion des nuages de poussières - Partie 2: Détermination de la vitesse maximale de montée en pression d'explosion (dp/dt) _{max} des nuages de poussière	Determinazione delle caratteristiche di esplosione di nubi di polvere - Parte 2: Determinazione della velocità massima di aumento dalla pressione di esplosione (dp/dt) _{max} di nubi di polvere	08.04.2016			SNV
EN 14034-3 + A1	2011	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Bestimmung der Explosionskenngrößen von Staub/Luft-Gemischen - Teil 3: Bestimmung der unteren Explosionsgrenze UEG von Staub/Luft-Gemischen	Détermination des caractéristiques d'explosion des nuages de poussières - Partie 3: Détermination de la limite inférieure d'exploisité LIE des nuages de poussière	Determinazione delle caratteristiche di esplosione di nubi di polvere - Parte 3: Determinazione del limite inferiore di esplosione LEL di nubi di polvere	08.04.2016			SNV
EN 14034-4 + A1	2011	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Bestimmung der Explosionskenngrößen von Staub/Luft-Gemischen - Teil 4: Bestimmung der Sauerstoffkonzentration SGK von Staub/Luft-Gemischen	Détermination des caractéristiques d'explosion des nuages de poussières - Partie 4: Détermination de la concentration limite en oxygène CLO des nuages de poussière	Determinazione delle caratteristiche di esplosione di nubi di polvere - Parte 4: Determinazione della concentrazione limite di ossigeno LOC di nubi di polvere	08.04.2016			SNV
EN 14373	2005	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosions-Unterdrückungssysteme	Systèmes de suppression d'explosion	Sistemi di soppressione delle esplosioni	08.04.2016			SNV
EN 14460 NEU	2018	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsfeste Geräte	Appareil résistant à l'explosion	Apparecchi resistenti all'esplosione	15.06.2018	EN 14460:2006 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	31.07.2018	SNV
EN 14491	2012	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Schutzsysteme zur Druckentlastung von Staubeexplosionen	Systèmes de protection par évent contre les explosions de poussières	Sistemi di protezione mediante sfogo dell'esplosione di polveri	08.04.2016			SNV
EN 14492-1 + A1	2009	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Krane - Kraftgetriebene Winden und Hubwerke - Teile 1: Kraftgetriebene Winden	Appareil de levage à charge suspendue - Treuils et palans motorisés - Partie 1: Treuils motorisés	Apparecchi di sollevamento - Aragani e paranchi ad azionamento motorizzato - Parte1: Argani ad azionamento motorizzato	08.04.2016			SNV
EN 14492-1 + A1/AC	2010	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Krane - Kraftgetriebene Winden und Hubwerke - Teile 1: Kraftgetriebene Winden	Appareil de levage à charge suspendue - Treuils et palans motorisés - Partie 1: Treuils motorisés	Apparecchi di sollevamento - Aragani e paranchi ad azionamento motorizzato - Parte1: Argani ad azionamento motorizzato				SNV
EN 14492-2 + A1	2009	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Krane — Kraftgetriebene Winden und Hubwerke — Teil 2: Kraftgetriebene Hubwerke	Appareils de levage à charge suspendue — Treuils et palans motorisés — Partie 2: Palans motorisés	Apparecchi di sollevamento — Argani e paranchi motorizzati — Parte 1: Paranchi motorizzati	08.04.2016			SNV
EN 14492-2 + A1/AC	2010	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Krane — Kraftgetriebene Winden und Hubwerke — Teil 2: Kraftgetriebene Hubwerke	Appareils de levage à charge suspendue — Treuils et palans motorisés — Partie 2: Palans motorisés	Apparecchi di sollevamento — Argani e paranchi motorizzati — Parte 1: Paranchi motorizzati				SNV
EN 14522	2005	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Bestimmung der Zündtemperatur von Gasen und Dämpfen	Détermination de la température d'auto-allumage des gaz et des vapeurs	Determinazione della temperatura di auto accensione di gas e vapori	08.04.2016			SNV
EN 14591-1	2004	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsschutz in untertägigen Bergwerken - Schutzsysteme - Teil 1: 2-bar-Wetterbauwerk	Protection contre l'explosion dans les mines souterraines - Systèmes de protection - Partie 1: Sas d'aéragé résistant à 2 bar	Prevenzione dell'esplosione e protezione contro l'esplosione in miniere sotterranee - Sistemi di protezione - Parte 1: Struttura di ventilazione resistente ad un'esplosione di 2 bar	08.04.2016			SNV

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABI. Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 14591-1/AC	2006	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsschutz in untertägigen Bergwerken - Schutzsysteme - Teil 1: 2-bar-Wetterbauwerk	Protection contre l'explosion dans les mines souterraines - Systèmes de protection - Partie 1: Sas d'aérage résistant à 2 bar	Prevenzione dell'esplosione e protezione contro l'esplosione in miniere sotterranee - Sistemi di protezione - Parte 1: Struttura di ventilazione resistente ad un'esplosione di 2 bar				SNV
EN 14591-2	2007	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsschutz in untertägigen Bergwerken - Schutzsysteme - Teil 2: Passive Wassertrosperrern	Protection contre l'explosion dans les mines souterraines - Systèmes de protection - Partie 2: Arrêts-barrages passifs à bacs à l'eau	Prevenzione dell'esplosione e protezione contro l'esplosione in miniere sotterranee - Sistemi di protezione - Parte 2: Barriere passive di contenitori d'acqua	08.04.2016			SNV
EN 14591-2/AC	2008	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsschutz in untertägigen Bergwerken - Schutzsysteme - Teil 2: Passive Wassertrosperrern	Protection contre l'explosion dans les mines souterraines - Systèmes de protection - Partie 2: Arrêts-barrages passifs à bacs à l'eau	Prevenzione dell'esplosione e protezione contro l'esplosione in miniere sotterranee - Sistemi di protezione - Parte 2: Barriere passive di contenitori d'acqua				SNV
EN 14591-4	2007	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsschutz in untertägigen Bergwerken - Schutzsysteme - Teil 4: Automatische Explosionslöschanlagen für Teilschnittmaschinen	Protection contre l'explosion dans les mines souterraines - Systèmes de protection - Partie 4: Installation d'extinction automatique d'explosion pour machines à attaque ponctuelle	Prevenzione dell'esplosione e protezione contro l'esplosione in miniere sotterranee - Sistemi di protezione - Parte 4: Sistemi automatici di estinzione per frese	08.04.2016			SNV
EN 14591-4/AC	2008	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsschutz in untertägigen Bergwerken - Schutzsysteme - Teil 4: Automatische Explosionslöschanlagen für Teilschnittmaschinen - Corrigendum	Protection contre l'explosion dans les mines souterraines - Systèmes de protection - Partie 4: Installation d'extinction automatique d'explosion pour machines à attaque ponctuelle - Corrigendum	Prevenzione dell'esplosione e protezione contro l'esplosione in miniere sotterranee - Sistemi di protezione - Parte 4: Sistemi automatici di estinzione per frese - Corrigendum				SNV
EN 14677	2008	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Sicherheit von Maschinen- Sekundärmetallurgie - Maschinen und Anlagen zur Behandlung von Flüssigstahl	Sécurité des machines - Métallurgie secondaire - Machines et équipements pour traitement d'acier liquide	Sicurezza del macchinario - Metallurgia secondaria - Macchinario e attrezzatura per il trattamento dell'acciaio liquido	08.04.2016			SNV
EN 14678-1	2013	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile - Bau- und Arbeitsweise von Flüssiggas-Geräten für Autogas-Tankstellen - Teil 1: Zapfsäulen	Équipements pour GPL et leurs accessoires - Construction et caractéristiques des équipements GPL dans les stations-service - Partie 1: Distributeurs	Attrezzature e accessori per GPL - Fabbricazione e prestazioni di attrezzature per GPL per le stazioni di servizio per autoveicoli - Parte 1: Distributori	08.04.2016			SNV
EN 14681 + A1	2010	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Sicherheit von Maschinen - Sicherheitsanforderungen für Anlagen und Einrichtungen zur Erzeugung von Stahl mittels Elektrolichtbogen	Sécurité des machines - Exigences de sécurité pour les machines et les équipements pour la production d'acier par four à arc électrique	Sicurezza del macchinario - Requisiti di sicurezza per il macchinario e l'attrezzatura per la produzione di acciaio con forno elettrico ad arco	08.04.2016			SNV
EN 14797	2006	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Einrichtungen zur Explosionsdruckentlastung	Dispositifs de décharge d'explosion	Dispositivi di sfogo dell'esplosione	08.04.2016			SNV
EN 14973	2015	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Fördergurte für die Verwendung unter Tage - Elektrische und brandtechnische Sicherheitsanforderungen	Courroies transporteuses pour usage dans les installations souterraines - Prescriptions de sécurité électrique et protection contre l'inflammation	Nastri trasportatori per utilizzo in installazioni sotterranee - Requisiti di sicurezza elettrica e di protezione contro l'inflammabilità	08.04.2016			SNV
EN 14983	2007	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsschutz in untertägigen Bergwerken - Geräte und Schutzsysteme zur Absaugung von Grubengas	Protection contre l'explosion dans les mines souterraines - Appareils et systèmes de protection destinés au captage du grisou	Prevenzione e protezione dall'esplosione nelle miniere sotterranee - Apparecchi e sistemi di protezione per il drenaggio del grisou	08.04.2016			SNV
EN 14986	2017	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Konstruktion von Ventilatoren für den Einsatz in explosionsgefährdeten Atmosphären	Conception des ventilateurs pour les atmosphères explosibles	Progettazione di ventilatori che operano in atmosfere potenzialmente esplosive	09.06.2017	EN 14986:2007 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	31.01.2020	SNV
EN 14994	2007	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Schutzsysteme zur Druckentlastung von Gasexplosionen	Systèmes de protection par écart contre les explosions de gaz	Sistemi di protezione mediante sfogo dell'esplosione	08.04.2016			SNV
EN 15089	2009	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosions-Entkopplungssysteme	Systèmes d'isolement d'explosion	Sistemi di isolamento dell'esplosione	08.04.2016			SNV
EN 15188	2007	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Bestimmung des Selbstentzündungsverhaltens von Staubschüttungen	Détermination de l'aptitude à l'auto-inflammation des accumulations de poussières	Individuazione del comportamento di accensione spontanea per accumuli di polvere	08.04.2016			SNV
EN 15198	2007	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Methodik zur Risikobewertung für nicht-elektrische Geräte und Komponenten zur Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen	Méthodes pour l'évaluation du risque d'inflammation des appareils et des composants non électriques destinés à être utilisés en atmosphères explosibles	Metodologia per la valutazione del rischio di apparecchi e componenti non elettrici destinati a essere utilizzati in atmosfere potenzialmente esplosive	08.04.2016			SNV
EN 15233	2007	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Methodik zur Bewertung der funktionalen Sicherheit von Schutzsystemen für explosionsgefährdete Bereiche	Methodologie relative à l'évaluation de la sécurité fonctionnelle des systèmes de protection pour atmosphères explosibles	Metodologia per la valutazione della sicurezza funzionale di sistemi di protezione per atmosfere potenzialmente esplosive	08.04.2016			SNV
EN 15268	2008	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Tankstellen - Sicherheitstechnische Anforderungen an die Bauweise von Tauchpumpen- Baugruppen	Stations-service - Prescriptions de sécurité pour la construction des assemblages de pompes immergées	Stazioni di servizio - Requisiti di sicurezza per la costruzione di pompe sommerse	08.04.2016			SNV
EN 15794	2009	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Bestimmung von Explosionspunkten brennbarer Flüssigkeiten	Détermination des points d'explosion des liquides inflammables	Determinazione dei punti di esplosione di liquidi infiammabili	08.04.2016			SNV
EN 15967	2011	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Verfahren zur Bestimmung des maximalen Explosionsdruckes und des maximalen zeitlichen Druckanstieges für Gase und Dämpfe	Détermination de la pression maximale d'explosion et de la vitesse maximale de montée en pression des gaz et des vapeurs	Determinazione della pressione massima di esplosione e della velocità massima di aumento della pressione di gas e vapori	08.04.2016			SNV
EN 16009	2011	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Einrichtungen zur flammenlosen Explosionsdruckentlastung	Dispositifs de décharge d'explosion sans flamme	Dispositivi di sfogo dell'esplosione senza fiamma	08.04.2016			SNV
EN 16020	2011	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsschilote	Dispositifs déviateurs d'explosion	Diversori dell'esplosione	08.04.2016			SNV
EN 16447	2014	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Rückschlagklappen zur explosionstechnischen Entkopplung	Vanne à clapet d'isolement d'explosion	Valvole a battente di isolamento dall'esplosione	08.04.2016			SNV
EN ISO 16852	2016	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Flammendurchschlagsicherungen - Leistungsanforderungen, Prüfverfahren und Einsatzgrenzen (ISO 16852:2016)	Arrêt-flammes - Exigences de performance, méthodes d'essai et limites d'utilisation (ISO 16852:2016)	Fermafiamma - Requisiti prestazionali, metodi di prova e limiti di utilizzo (ISO 16852:2016)	09.06.2017	EN ISO 16852:2010 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	30.11.2017	SNV
EN ISO/IEC 80079-20-2	2016	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsfähige Atmosphären - Teil 20-2: Werkstoffeigenschaften - Prüfverfahren für brennbare Stäube (ISO/IEC 80079-20-2:2016)	Atmosphères explosives - Partie 20-2: Caractéristiques des produits - Méthodes d'essai des poussières combustibles (ISO/IEC 80079-20-2:2016)	Atmosfere esplosive - Parte 20-2: Caratteristiche dei materiali - Metodi di prova per polveri combustibili (ISO/IEC 80079-20-2:2016)	09.03.2018	EN 13821:2002 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	30.09.2018	SNV

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABl. Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN ISO/IEC 80079-20-2/AC	2017	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsfähige Atmosphären — Teil 20-2: Werkstoffeigenschaften — Prüfverfahren für brennbare Stäube (ISO/IEC 80079-20-2:2016)	Atmosphères explosives — Partie 20-2: Caractéristiques des produits — Méthodes d'essai des poussières combustibles (ISO/IEC 80079-20-2:2016)	Atmosfera esplosiva — Parte 20-2: Caratteristiche dei materiali — Metodi di prova per polveri combustibili (ISO/IEC 80079-20-2:2016)	09.03.2018			SNV
EN ISO 80079-36	2016	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsfähige Atmosphären — Teil 36: Nicht-elektrische Geräte für den Einsatz in explosionsfähigen Atmosphären — Grundlagen und Anforderungen (ISO 80079-36:2016)	Atmosphères explosives — Partie 36: Appareils non électriques destinés à être utilisés en atmosphères explosives — Méthodologie et exigences (ISO 80079-36:2016)	Atmosfera esplosiva — parte 36: Apparecchi non elettrici destinati alla atmosfera esplosiva — Metodo e requisiti di base (ISO 80079-36:2016)	08.04.2016	EN 13463-1:2009 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	31.10.2019	SNV
EN ISO 80079-37	2016	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsgefährdete Bereiche — Teil 37: Nicht-elektrische Geräte für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen — Schutz durch konstruktive Sicherheit „c“, Zündquellenbeobachtung „b“, Flüssigkeitskapselung „k“ (ISO 80079-37:2016)	Atmosphères explosives — Partie 37: Appareils non électriques destinés à être utilisés en atmosphères explosives — Mode de protection non électrique par sécurité de construction «c», par contrôle de la source d'inflammation «b», par immersion dans un liquide «k» (ISO 80079-37:2016)	Atmosfera esplosiva — parte 37: Apparecchi non elettrici destinati alle atmosfere esplosive — Tipo di protezione non elettrica per sicurezza costruttiva «c», per controllo della sorgente di accensione «b», per immersione in liquido «k» (ISO 80079-37:2016)	08.04.2016	EN 13463-5:2011 EN 13463-6:2005 EN 13463-9:2003 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	31.10.2019	SNV
EN 50050-1	2013	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Elektrostatische Handsprüheinrichtungen - Sicherheitsanforderungen - Teil 1: Handsprüheinrichtungen für entzündbare flüssige Beschichtungsstoffe	Équipement manuel de projection électrostatique - Exigences de sécurité - Partie 1: Équipement manuel de projection de poudre de revêtement inflammable	Apparecchiature portatili di spruzzatura elettrostatica - Requisiti di sicurezza - Part 1: Apparecchiature portatili di spruzzatura di materiali liquidi infiammabili per rivestimento	08.04.2016	EN 50050:2006 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	14.10.2016	SNV / electrouisse
EN 50050-2	2013	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Elektrostatische Handsprüheinrichtungen - Sicherheitsanforderungen - Teil 2: Handsprüheinrichtungen für entzündbares Beschichtungspulver	Équipement manuel de projection électrostatique - Exigences de sécurité - Partie 2: Équipement manuel de projection de poudre de revêtement inflammable	Apparecchiature portatili di spruzzatura elettrostatica - Requisiti di sicurezza - Part 2: Apparecchiature portatili di spruzzatura per polveri infiammabili per rivestimento	08.04.2016	EN 50050:2006 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	14.10.2016	SNV / electrouisse
EN 50050-3	2013	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Elektrostatische Handsprüheinrichtungen - Sicherheitsanforderungen - Teil 3: Handsprüheinrichtungen für entzündbaren Flock	Équipement manuel de projection électrostatique - Exigences de sécurité - Partie 3: Équipement manuel de projection de floque inflammable	Apparecchiature portatili di spruzzatura elettrostatica - Requisiti di sicurezza - Part 3: Apparecchiature portatili di spruzzatura per fiocchi infiammabili	08.04.2016	EN 50050:2006 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	14.10.2016	SNV / electrouisse
EN 50104	2010	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Elektrische Geräte für die Detektion und Messung von Sauerstoff - Anforderungen an das Betriebsverhalten und Prüfverfahren	Appareils électriques de détection et de mesure de l'oxygène - Règles de performance et méthodes d'essai	Costruzioni elettriche per la rilevazione e la misura di ossigeno - Requisiti di funzionamento e metodi di prova	08.04.2016			SNV / electrouisse
EN 50176	2009	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Stationäre Ausrüstung zum elektrostatischen Beschichten mit entzündbaren flüssigen Beschichtungsstoffen - Sicherheitsanforderungen	Matériels stationnaires de projection électrostatique de produit liquide de revêtement inflammable - Exigences de sécurité	Installazioni automatiche di spruzzatura elettrostatica per liquidi di rivestimento infiammabili - Requisiti di sicurezza	08.04.2016			SNV / electrouisse
EN 50177	2009	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Stationäre Ausrüstung zum elektrostatischen Beschichten mit entzündbaren Beschichtungspulvern - Sicherheitsanforderungen	Matériels stationnaires de projection électrostatique de poudres de revêtement inflammables - Exigences de sécurité	Installazioni automatiche di spruzzatura elettrostatica per polvere di rivestimento infiammabile - Requisiti di sicurezza	08.04.2016			SNV / electrouisse
EN 50177/A1	2012	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Stationäre Ausrüstung zum elektrostatischen Beschichten mit entzündbaren Beschichtungspulvern - Sicherheitsanforderungen - Änderung A1	Matériels stationnaires de projection électrostatique de poudres de revêtement inflammables - Exigences de sécurité - Amendement A1	Installazioni automatiche di spruzzatura elettrostatica per polvere di rivestimento infiammabile - Requisiti di sicurezza - Modifica A1	08.04.2016	Anmerkung 3 Nota 3		SNV / electrouisse
EN 50223	2015	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Stationäre elektrostatische Flockanlagen für entzündbaren Flock - Sicherheitsanforderungen	Matériel fixe de projection électrostatique de flock inflammable - Exigences de sécurité	Apparecchiatura automatica per l'applicazione elettrostatica di materiale infiammabile in fiocco — Prescrizioni di sicurezza	08.04.2016	EN 50223:2010 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	13.04.2018	SNV / electrouisse
EN 50271	2010	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Elektrische Geräte für die Detektion und Messung von brennbaren Gasen, giftigen Gasen oder Sauerstoff — Anforderungen und Prüfungen für Wangengeräte, die Software und/oder Digitaltechnik nutzen	Appareils électriques de détection et de mesure des gaz combustibles, des gaz toxiques ou de l'oxygène — Exigences et essais pour les appareils utilisant un logiciel et/ou des technologies numériques	Costruzioni elettriche per la rilevazione e misura di gas combustibili, gas tossici od ossigeno — Prescrizioni e prove per le costruzioni che utilizzano software e/o tecnologie digitali	08.04.2016			SNV / electrouisse
EN 50281-2-1	1998	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Elektrische Betriebsmittel zur Verwendung in Bereichen mit brennbarem Staub - Teil 2-1: Untersuchungsverfahren - Verfahren zur Bestimmung der Mindestzündtemperatur von Staub	Matériels électriques destinés à être utilisés en présence de poussières combustibles - Partie 2-1: Méthodes d'essai - Méthodes de détermination de la température minimale d'inflammation de la poussière	Costruzioni elettriche destinate in ambienti con presenza di polvere combustibile - Parte 2: Metodi di prova - Metodi per la determinazione della temperatura minima di accensione della polvere	08.04.2016			SNV / electrouisse
EN 50281-2-1/AC	1999	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Elektrische Betriebsmittel zur Verwendung in Bereichen mit brennbarem Staub - Teil 2-1: Untersuchungsverfahren - Verfahren zur Bestimmung der Mindestzündtemperatur von Staub - AC	Matériels électriques destinés à être utilisés en présence de poussières combustibles - Partie 2-1: Méthodes d'essai - Méthodes de détermination de la température minimale d'inflammation de la poussière - AC	Costruzioni elettriche destinate in ambienti con presenza di polvere combustibile - Parte 2: Metodi di prova - Metodi per la determinazione della temperatura minima di accensione della polvere - AC				SNV / electrouisse
EN 50303	2000	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Gruppe I, Kategorie M1, Geräte für den Einsatz in Atmosphären, die durch Grubengas und/oder brennbare Stäube gefährdet sind	Appareils du groupe I de catégorie M1 destinés à rester en opération dans les atmosphères exposées au grisou et/ou à la poussière de charbon	Costruzioni elettriche di gruppo I, categoria M1, destinate a funzionare in atmosfere esposte a grisou e/o a polvere di carbone	08.04.2016			SNV / electrouisse
EN 50381	2004	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Transportable ventilierte Räume mit oder ohne innere Freisetzungsstelle	Caissons ventilés transportables avec ou sans source de dégagement interne	Cabine ventilate trasportabili con o senza sorgente di emissione interna	08.04.2016			SNV / electrouisse
EN 50381/AC	2005	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Transportable ventilierte Räume mit oder ohne innere Freisetzungsstelle	Caissons ventilés transportables avec ou sans source de dégagement interne	Cabine ventilate trasportabili con o senza sorgente di emissione interna				SNV / electrouisse
EN 50495	2010	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Sicherheitsanforderungen für den sicheren Betrieb von Geräten im Hinblick auf Explosionsgefahren	Dispositifs de sécurité nécessaires pour le fonctionnement sûr d'un matériel vis-à-vis des risques d'explosion	Dispositivi di sicurezza richiesti per il funzionamento sicuro degli apparecchi nei confronti del rischio di esplosione	08.04.2016			SNV / electrouisse
EN 60079-0	2012	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsgefährdete Bereiche - Teil 0: Betriebsmittel – Allgemeine Anforderungen	Atmosphères explosives - Partie 0: Matériel - Exigences générales	Atmosfera esplosiva - Parte 0: Apparecchiature - Prescrizioni generali	08.04.2016			SNV / electrouisse
EN 60079-0/A11	2013	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsgefährdete Bereiche - Teil 0: Betriebsmittel – Allgemeine Anforderungen - Änderung A11	Atmosphères explosives - Partie 0: Matériel - Exigences générales - Amendement A11	Atmosfera esplosiva - Parte 0: Apparecchiature - Prescrizioni generali - Modifica A11	08.04.2016	Anmerkung 3 Nota 3	07.10.2016	SNV / electrouisse
EN 60079-1	2014	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsgefährdete Bereiche — Teil 1: Geräteschutz durch druckfeste Kapselung „d“	Atmosphères explosives — Partie 1: Protection du matériel par enveloppes antidéflagrantes «d»	Atmosfera esplosiva — Parte 1: Apparecchiature protette mediante custodie a prova d'esplosione «d»	08.04.2016	EN 60079-1:2007 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	01.08.2017	SNV / electrouisse
EN 60079-2	2014	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsgefährdete Bereiche — Teil 2: Geräteschutz durch Überdruckkapselung „p“	Atmosphères explosives — Partie 2: Protection du matériel par enveloppe à surpression interne «p»	Atmosfera esplosiva — Parte 2: Apparecchiature con modo di protezione a sovrappressione «p»	08.04.2016	EN 61241-4:2006 EN 60079-2:2007 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	25.08.2017	SNV / electrouisse

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABl. Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN 60079-2/AC	2015	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsgefährdete Bereiche — Teil 2: Geräteschutz durch Überdruckkapselung „p“	Atmosphères explosives — Partie 2: Protection du matériel par enveloppe à surpression interne «p»	Atmosfera esplosiva — Parte 2: Apparecchiature con modo di protezione a sovrappressione «p»				SNV / electrosuisse
EN 60079-5	2015	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsgefährdete Bereiche — Teil 5: Geräteschutz durch Sandkapselung „q“	Atmosphères explosives — Partie 5: Protection du matériel par remplissage pulvérulent «q»	Atmosfera esplosiva — Parte 5: Apparecchiature con modo di protezione a riempimento «q»	08.04.2016	EN 60079-5:2007 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	24.03.2018	SNV / electrosuisse
EN 60079-6	2015	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsgefährdete Bereiche — Teil 6: Geräteschutz durch Flüssigkeitskapselung „o“	Atmosphères explosives — Partie 6: Protection du matériel par immersion dans le liquide «o»	Atmosfera esplosiva — Parte 6: Apparecchiature con modo di protezione a immersione in olio «o»	08.04.2016	EN 60079-6:2007 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	27.03.2018	SNV / electrosuisse
EN 60079-7	2015	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsfähige Atmosphäre — Teil 7: Geräteschutz durch erhöhte Sicherheit „e“	Atmosphères explosives — Partie 7: Protection du matériel par sécurité augmentée «e»	Costruzioni elettriche per atmosfere esplosive per la presenza di gas — Parte 7: Costruzione con protezione a sicurezza aumentata «e»	08.04.2016	EN 60079-7:2007 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	31.07.2018	SNV / electrosuisse
EN IEC 60079-7/A1 NEU	2018	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsfähige Atmosphäre — Teil 7: Geräteschutz durch erhöhte Sicherheit „e“ - Änderung A1	Atmosphères explosives — Partie 7: Protection du matériel par sécurité augmentée «e» - Amendement A1	Costruzioni elettriche per atmosfere esplosive per la presenza di gas — Parte 7: Costruzione con protezione a sicurezza aumentata «e» - Modifica A1	15.06.2018	Anmerkung 3 Nota 3	19.01.2021	SNV / electrosuisse
EN 60079-11	2012	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsgefährdete Bereiche - Teil 11: Geräteschutz durch Eigensicherheit „I“	Atmosphères explosives - Partie 11: Protection de l'équipement par sécurité intrinsèque «I»	Atmosfera esplosiva - Parte 11: Apparecchiature con modo di protezione a sicurezza intrinseca «I»	08.04.2016	EN 60079-27:2008 Anmerkung 2.1 Nota 2.1		SNV / electrosuisse
EN 60079-15	2010	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsfähige Atmosphäre — Teil 15: Geräteschutz durch Zündschutzart „n“	Atmosphères explosives — Partie 15: Protection du matériel par mode de protection «n»	Atmosfera esplosiva — Parte 15: apparecchiature con modo di protezione «n»	08.04.2016			SNV / electrosuisse
EN 60079-18	2015	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsgefährdete Bereiche — Teil 18: Geräteschutz durch Vergusskapselung „m“	Atmosphères explosives — Partie 18: Protection du matériel par encapsulage «m»	Atmosfera esplosiva — Parte 18: Apparecchiature con modo di protezione mediante incapsulamento «m»	08.04.2016	EN 60079-18:2009 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	16.01.2018	SNV / electrosuisse
EN 60079-18/A1	2017	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsgefährdete Bereiche — Teil 18: Geräteschutz durch Vergusskapselung „m“ - Änderung A1	Atmosphères explosives — Partie 18: Protection du matériel par encapsulage «m» - Amendement A1	Atmosfera esplosiva — Parte 18: Apparecchiature con modo di protezione mediante incapsulamento «m» - Modifica A1	09.03.2018	Anmerkung 3 Nota 3	28.09.2020	SNV / electrosuisse
EN 60079-20-1	2010	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsfähige Atmosphären — Teil 20-1: Stoffliche Eigenschaften zur Klassifizierung von Gasen und Dämpfen — Prüfmethoden und Daten	Atmosphères explosives Partie 20-1: Caractéristiques des substances pour le classement des gaz et des vapeurs — Méthodes et données d'essai	Atmosfera esplosiva — Parte 20-1: Classificazione dei gas e dei vapori — Metodi di prova e dati	08.04.2016			SNV / electrosuisse
EN 60079-25	2010	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsfähige Atmosphäre — Teil 25: Eigensichere Systeme	Atmosphères explosives — Partie 25: Systèmes électriques de sécurité intrinsèque	Atmosfera esplosiva — Parte 25: sistemi elettrici a sicurezza intrinseca	08.04.2016			SNV / electrosuisse
EN 60079-25/AC	2013	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsfähige Atmosphäre — Teil 25: Eigensichere Systeme - AC	Atmosphères explosives — Partie 25: Systèmes électriques de sécurité intrinsèque - AC	Atmosfera esplosiva — Parte 25: sistemi elettrici a sicurezza intrinseca - AC				SNV / electrosuisse
EN 60079-26	2015	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsgefährdete Bereiche — Teil 26: Betriebsmittel mit Geräteschutzniveau (EPL) Ga	Atmosphères explosives — Partie 26: Matériel d'un niveau de protection du matériel (EPL) Ga	Atmosfera esplosiva — Parte 26: Apparecchiature con livello di protezione (EPL) Ga	08.04.2016	EN 60079-26:2007 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	02.12.2017	SNV / electrosuisse
EN 60079-28	2015	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsgefährdete Bereiche — Teil 28: Schutz von Geräten und Übertragungssystemen, die mit optischer Strahlung arbeiten	Atmosphères explosives — Partie 28: Protection du matériel et des systèmes de transmission utilisant le rayonnement optique	Costruzioni elettriche per atmosfere esplosive per la presenza di gas — Parte 28: Protezione delle apparecchiature e dei sistemi di trasmissione che utilizzano radiazione ottica	08.04.2016	EN 60079-28:2007 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	01.07.2018	SNV / electrosuisse
EN 60079-29-1	2016	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsfähige Atmosphäre — Teil 29-1: Gasmessgeräte — Anforderungen an das Betriebsverhalten von Geräten für die Messung brennbarer Gase	Atmosphères explosives — Partie 29-1: Détecteurs de gaz — Exigences d'aptitude à la fonction des détecteurs de gaz inflammables	Atmosfera esplosiva — Parte 29-1: Rilevatori di gas infiammabili — Requisiti generali e di prestazione	09.06.2017	EN 60079-29-1:2007 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	23.12.2019	SNV / electrosuisse
EN 60079-29-4	2010	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsfähige Atmosphäre — Teil 29-4: Gasmessgeräte — Anforderungen an das Betriebsverhalten von Geräten mit offener Messstrecke für die Messung brennbarer Gase	Atmosphères explosives — Partie 29-4: Détecteurs de gaz — Exigences d'aptitude à la fonction des détecteurs de gaz inflammables à chemin ouvert	Atmosfera esplosiva — Parte 29-4: rilevatori di gas — requisiti di prestazione della apparecchiatura a percorso aperto per gas infiammabili	08.04.2016			SNV / electrosuisse
EN 60079-30-1	2007	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsgefährdete Bereiche — Teil 30-1: Elektrische Widerstands-Begleitheizungen — Allgemeine Anforderungen und Prüfanforderungen IEC 60079-30-1:2007	Atmosphères explosives — Partie 30-1: Tracage par résistance électrique — Exigences générales et d'essai IEC 60079-30-1:2007	Costruzioni elettriche per atmosfere esplosive per la presenza di gas — Parte 30-1: Resistenza elettrica riscaldante superficiale — Prescrizioni generali e di prova IEC 60079-30-1:2007	08.04.2016			SNV / electrosuisse
EN 60079-30-1	2017	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsgefährdete Bereiche — Teil 30-1: Elektrische Widerstands-Begleitheizungen — Allgemeine Anforderungen und Prüfanforderungen IEC/IEEE 60079-30-1:2015 (modifiziert)	Atmosphères explosives — Partie 30-1: Tracage par résistance électrique — Exigences générales et d'essai IEC/IEEE 60079-30-1:2015 (Modifié)	Costruzioni elettriche per atmosfere esplosive per la presenza di gas — Parte 30-1: Resistenza elettrica riscaldante superficiale — Prescrizioni generali e di prova IEC/IEEE 60079-30-1:2015 (Modificata)	08.09.2017	EN 60079-30-1:2007 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	06.03.2020	SNV / electrosuisse
EN 60079-31	2014	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsgefährdete Bereiche — Teil 31: Geräte-Staubexplosionsschutz durch Gehäuse „t“	Atmosphères explosives — Partie 31: Protection contre l'inflammation de poussières par enveloppe «t» relative au matériel	Atmosfera esplosiva — Parte 31: Apparecchi con modo di protezione mediante custodia «t» destinati ad essere utilizzati in presenza di polveri combustibili	08.04.2016	EN 60079-31:2009 Anmerkung 2.1 Nota 2.1	01.01.2017	SNV / electrosuisse
EN 60079-35-1	2011	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Kopfleuchten für die Verwendung in schlagwettergefährdeten Grubenbauen — Teil 35-1: Allgemeine Anforderungen - Konstruktion und Prüfung in Relation zum Explosionsrisiko	Atmosphères explosives – Partie 35-1: Lampes-chapeaux utilisables dans les mines grisouuses - Exigences générales - Construction et essais liés au risque d'explosion	Atmosfera esplosiva - Parte 35-1: Lampada a casco per uso in miniera con grisou - Requisiti generali - Costruzione e prove in relazione al rischio di esplosione	08.04.2016			SNV / electrosuisse
EN 60079-35-1/AC	2011	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Kopfleuchten für die Verwendung in schlagwettergefährdeten Grubenbauen — Teil 35-1: Allgemeine Anforderungen - Konstruktion und Prüfung in Relation zum Explosionsrisiko - AC	Atmosphères explosives – Partie 35-1: Lampes-chapeaux utilisables dans les mines grisouuses - Exigences générales - Construction et essais liés au risque d'explosion - AC	Atmosfera esplosiva - Parte 35-1: Lampada a casco per uso in miniera con grisou - Requisiti generali - Costruzione e prove in relazione al rischio di esplosione - AC				SNV / electrosuisse

Nummer Numéro Numero	Ausgabe Edition Edizione	Bundesblatt Feuille Fédérale Foglio Federale	Amtsblatt der EU Journal Officiel de l'UE Gazzetta Ufficiale dell'UE	Titel deutsch	Titre français	Titolo italiano	Erste Veröffentlichung ABI. Première publication JO Prima pubblicazione GU	Referenz der ersetzten Norm Référence de la norme remplacée Riferimento della norma sostituita	Beendigung der Annahme der Konformitätsvermutung für die ersetzte Norm Cessation de la présomption de conformité de la norme remplacée Cessazione della presunzione di conformità della norma sostituita	Bezugsquelle Source Fonti
EN ISO/IEC 90079-34	2011	2018 3691 (DE) 2018 3820 (FR) 2018 3134 (IT)	2018/C 209/01	Explosionsgefährdete Bereiche – Teil 34: Anwendung von Qualitätsmanagementsystemen für die Herstellung von Geräten	Atmosphères explosives – Partie 34: Application des systèmes de qualité pour la fabrication d'équipements	Atmosfera esplosive - Parte 34: Applicazione di sistemi di qualità a costruttori di apparecchiature	08.04.2016			SNV / electrosuisse

Weitere Normen zu diesem Sachgebiet befinden sich in Ausarbeitung.
Nach Fertigstellung und Publikation im EU-Amtsblatt und Bundesblatt wird diese Liste jeweils aktualisiert.
Stand: 2018-06-26

D'autres normes en ce domaine sont en cours d'élaboration.
A leur achèvement et publication dans le journal officiel de l'Union européenne et la feuille fédérale la présente liste sera respectivement mise à jour.
Dernière mise à jour: 2018-06-26

Altre norme in questo campo sono in corso di elaborazione.
Alla loro conclusione e pubblicazione nella Gazzetta Ufficiale dell'Unione europea e foglio federale il presente elenco verrà rispettivamente aggiornato.
Situazione al: 2018-06-26

Anmerkung 1: Allgemein wird das Datum des Erlöschens der Konformitätsvermutung das Datum der Zurücknahme sein („Dow“), das von der europäischen Normungsorganisation bestimmt wird, aber die Benutzer dieser Normen werden darauf aufmerksam gemacht, dass dies in bestimmten Ausnahmefällen anders sein kann.

Anmerkung 2.1: Die neue (oder geänderte) Norm hat den gleichen Anwendungsbereich wie die ersetzte Norm. Zum festgelegten Datum gilt für die ersetzte Norm nicht mehr die Vermutung der Konformität mit den grundlegenden oder weiteren Anforderungen der einschlägigen Rechtsvorschriften der Union.

Anmerkung 2.2: Die neue Norm hat einen grösseren Anwendungsbereich als die ersetzte Norm. Zum festgelegten Datum gilt für die ersetzte Norm nicht mehr die Vermutung der Konformität mit den grundlegenden oder weiteren Anforderungen der einschlägigen Rechtsvorschriften der Union.

Anmerkung 2.3: Die neue Norm hat einen engeren Anwendungsbereich als die ersetzte Norm. Zum festgelegten Datum gilt für die (teilweise) ersetzte Norm nicht mehr die Vermutung der Konformität mit den grundlegenden oder weiteren Anforderungen der einschlägigen Rechtsvorschriften der Union für jene Produkte oder Dienstleistungen, die in den Anwendungsbereich der neuen Norm fallen. Die Vermutung der Konformität mit den grundlegenden oder weiteren Anforderungen der einschlägigen Rechtsvorschriften der Union zu Produkten oder Dienstleistungen, die noch in den Anwendungsbereich der (teilweise) ersetzten Norm, aber nicht in den Anwendungsbereich der neuen Norm fallen, ist nicht betroffen.

Anmerkung 3: Bei Änderungen setzt sich die betroffene Norm aus EN CCCCC:YYYY, ihren vorangehenden Änderungen, falls vorhanden, und der zitierten neuen Änderung zusammen. Die ersetzte Norm besteht folglich aus EN CCCCC:YYYY und ihren vorangehenden Änderungen, falls vorhanden, jedoch ohne die zitierte neue Änderung. Ab dem festgelegten Datum besteht für die ersetzte Norm nicht mehr die Vermutung der Konformität mit den grundsätzlichen oder weiteren Anforderungen der einschlägigen Rechtsvorschriften der Union.

Note 1: D'une façon générale, la date de cessation de la présomption de conformité sera la date du retrait ("dow") fixée par l'organisation européenne de normalisation. L'attention des utilisateurs de ces normes est cependant attirée sur le fait qu'il peut en être autrement dans certains cas exceptionnels.

Note 2.1: La nouvelle norme (ou la norme modifiée) a le même champ d'application que la norme remplacée. À la date précisée, la norme remplacée cesse de donner la présomption de conformité aux exigences essentielles ou aux autres exigences de la législation pertinente de l'Union.

Note 2.2: La nouvelle norme a un champ d'application plus large que les normes remplacées. À la date précisée, les normes remplacées cessent de donner la présomption de conformité aux exigences essentielles ou aux autres exigences de la législation pertinente de l'Union.

Note 2.3: La nouvelle norme a un champ d'application plus étroit que la norme remplacée. À la date précisée, la norme (partiellement) remplacée cesse de donner la présomption de conformité aux exigences essentielles ou aux autres exigences de la législation pertinente de l'Union pour les produits ou services qui relèvent du champ d'application de la nouvelle norme. La présomption de conformité aux exigences essentielles ou aux autres exigences de la législation pertinente de l'Union pour les produits ou services qui relèvent toujours du champ d'application de la norme (partiellement) remplacée, mais qui ne relèvent pas du champ d'application de la nouvelle norme, reste inchangée.

Note 3: Dans le cas d'amendements, la norme de référence est EN CCCCC:YYYY, ses amendements précédents le cas échéant et le nouvel amendement cité. La norme remplacée est constituée dès lors de la norme EN CCCCC:YYYY et de ses amendements précédents, le cas échéant, mais sans le nouvel amendement cité. À la date précisée, la norme remplacée cesse de donner la présomption de conformité aux exigences essentielles ou aux autres exigences de la législation pertinente de l'Union.

Nota 1: in genere la data di cessazione della presunzione di conformità coincide con la data di ritiro ("dow"), fissata dall'organizzazione europea di normazione, ma è bene richiamare l'attenzione di coloro che utilizzano queste norme sul fatto che in alcuni casi eccezionali può avvenire diversamente.

Nota 2.1: la norma nuova (o modificata) ha lo stesso campo di applicazione della norma sostituita. Alla data stabilita, la norma sostituita cessa di dare la presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione.

Nota 2.2: la nuova norma ha un campo di applicazione più ampio delle norme sostituite. Alla data stabilita le norme sostituite cessano di dare la presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione.

Nota 2.3: la nuova norma ha un campo di applicazione più limitato rispetto alla norma sostituita. Alla data stabilita la norma (parzialmente) sostituita cessa di dare la presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione per quei prodotti o servizi che rientrano nel campo di applicazione della nuova norma. La presunzione di conformità ai requisiti essenziali e agli altri requisiti previsti dalla normativa pertinente dell'Unione per i prodotti o servizi che rientrano ancora nel campo di applicazione della norma (parzialmente) sostituita, ma non nel campo di applicazione della nuova norma, rimane inalterata.

Nota 3: In caso di modifiche, la Norma cui si fa riferimento è la EN CCCCC:YYYY, comprensiva delle sue precedenti eventuali modifiche, e la nuova modifica citata. La norma sostituita perciò consiste nella EN CCCCC:YYYY